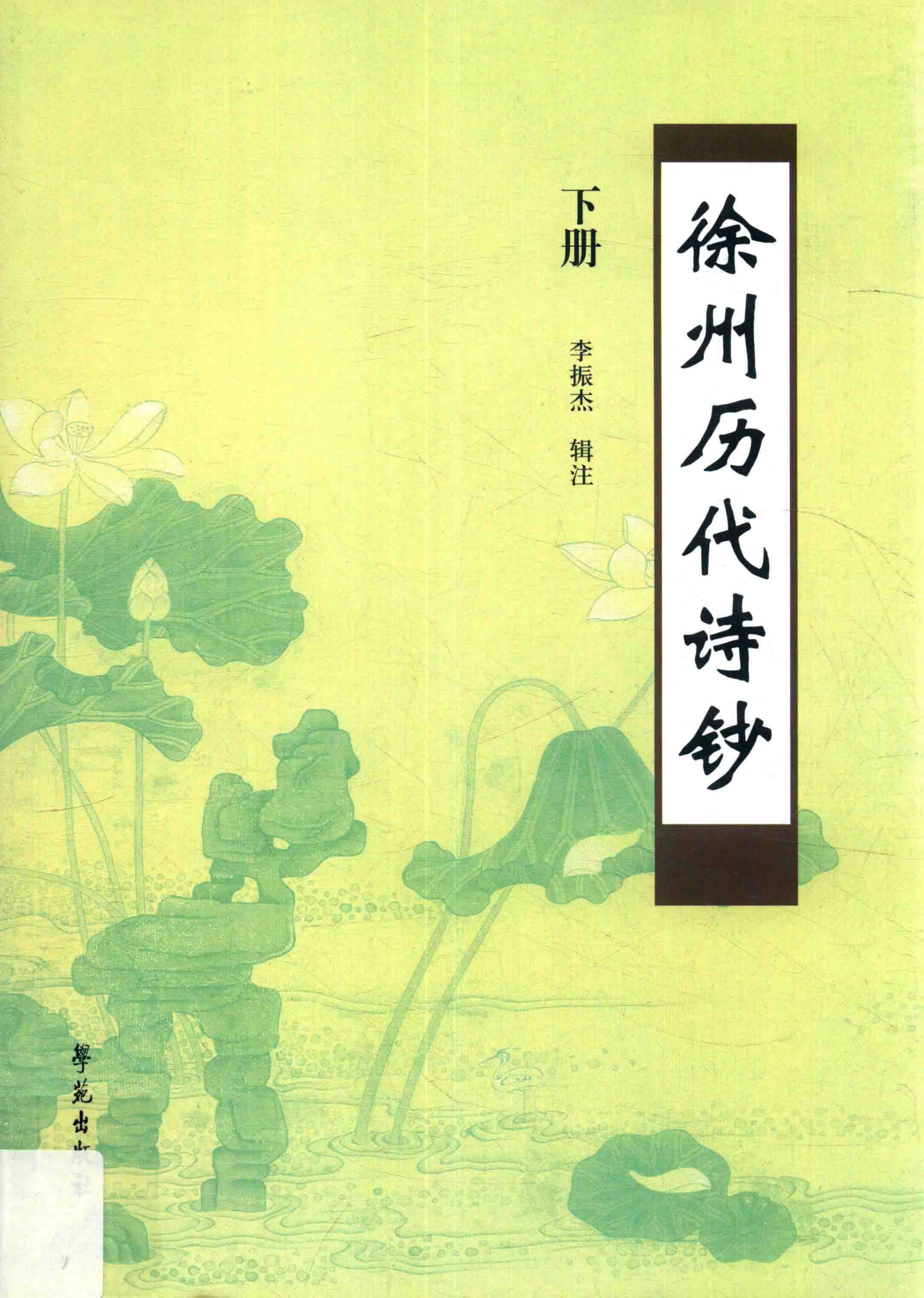


徐州历代诗钞

下册

李振杰
辑注

學苑出版社



北京语言大学出版基金资助

徐州历代诗钞

下册

李振杰 辑注

學苑出版社

清代

钱谦益 五首

钱谦益（1582—1664），字受之，号牧斋，晚号蒙叟，常熟人。明万历庚戌（1610年）进士，授编修。历官礼部侍郎，礼部尚书。清兵破南京，降清，官礼部侍郎。有《初学集》、《有学集》。

彭城道中寄怀里中游好次坡公在徐寄邦直子繇之韵四首

少小论交杵臼^①间，十年漂泊共郊原^②。灯窗飒飒秋风急，帘阁萧萧暮雨喧。笑口嘲轰巾角垫^③，书签狼藉酒杯翻。停车欲作相寻梦，睡眼揩时泪已吞。

注释

①论交杵臼：《后汉书·吴祐传》：“祐除新蔡长，时公沙穆来游太学，无资粮，乃变服客傭，为祐赁舂。祐与语，大惊。遂订交杵臼之间。”

②郊原：原野。南朝梁萧子范《东亭极望》诗：“郊原共超远，林野杂依菲。”苏轼《过云龙山人张天骥》诗：“郊原雨初足，风日清且好。”

③巾角垫：《后汉·郭泰传》：东汉郭泰，字林宗，品学为时人所重，尝外出遇雨，巾一角垫（头巾一角陷下）。人争效之，故折头巾一角，称为林宗巾。后用“垫巾”、“垫角”、“巾角垫”指模仿高雅。

其二

台头急雨怀邦直^①，东阁凄雨对子繇^②。偶到彭城寻旧事，转于行役起离忧。窃红吾谷枫霜蚤^③，收渌西湖荻水秋^④。料得诸君尝共醉，不知曾话阿侬^⑤不？

注释

①见前苏轼《台头寺雨中送李邦直赴史官》诗。

②东阁句：苏辙《逍遥堂会宿二首》：“秋来东阁凉如水，客去山公醉似泥。”子繇：即子由，苏辙字。

③窈红：浅红色；窈，古浅字。吾谷：地名，《海虞文苑张应遴虞山记》：自西关出，有周氏虞溪书院，稍西而上，有吴王夫差庙。里许为沈氏园亭。过此为孙氏墓，名吾谷，楸梧合围，冬时丹枫满目，最堪驻憩。蚤，同“早”。

④淥（lù）：水清澈。白居易《琵琶行》：“浔阳江头夜送客，枫叶荻花秋瑟瑟。”

⑤阿依：吴语称我为依。

其 三

料峭^①西风汴泗间，江东应念夹衣寒。软红^②三尺新闺梦，嫩绿千章^③旧钓滩。拂水^④莺花春寂寂，彭城风雨夜漫漫。情知五百年间事，铜狄摩挲不忍看^⑤。

注释

①料峭：形容风力寒冷、尖利。

②软红：都市繁华。苏轼《三次韵蒋颖叔钱穆父从驾景灵宫之一》：“半百不羞垂白发，软红犹恋属车尘。”自注：“前辈戏语，有西湖风月，不如东华软红香土。”

③千章：大材曰章。千章，即千章材。《史记·货殖列传》：“水居千石鱼陂，山居千章之材。”

④拂水：地名。卢知州《琴川志》：虞山西北行，山脊有拂水岩，下临山阿，崖壁峭立，水落两石间，微风激之，溅洒霏霏，故名。

⑤铜狄：即铜人。《后汉书·蓟子训传》：“后人复于长安东霸城见之，与一老翁共摩挲铜人，相谓曰：‘适见铸此，而已近五百岁矣。’”《水经注》：“魏文帝黄初元年，徙长安金狄，重不可致，因留霸城南。”苏轼《子由将赴南都，与余会宿于逍遥堂》诗：“五百年间谁复在，会看铜狄两咨嗟。”

其 四

十日京江^①不滞留，故人趣别^②我先忧。髯龚喜作班荆语^③，短许空期弹铗^④游。拥髻风情传后阁^⑤，胡床^⑥谈笑忆南楼。掉头终拟随公等，浩荡春波戏白鸥。

注释

①京江：即长江流经江苏镇江市北的一段，镇江古称京口，故称京江。

②趣别：很快离去。趣：读 cù，赶快。

③髯龚：指南宋诗人龚开（1222—1304），字圣予，一作圣与，号翠岩，因家近龟山，又号龟城叟，人称髯龚、老髯等。曾在两淮制置司李庭芝幕府任职，南宋灭亡后隐居不仕，以遗老身份往来于杭州、平江等地。班荆语：指朋友相遇于途，铺荆坐地，共叙情怀。《左传·襄公二十六年》：“伍举奔郑，将遂奔晋。声子将如晋，遇之于郑郊，班荆而别。”

荆相与食，而言复故。”晋陶潜《饮酒》诗之十五：“班荆坐松下，数斟已复醉。”

④弹铗：弹击剑把。铗，剑把。战国孟尝君食客冯谖弹铗而歌：“长铗归来乎！食无鱼。”后来用于有所希求于人。

⑤拥髻句：谓捧持发髻，话旧生哀。苏轼《九日舟中望见有美堂上鲁少卿饮处以诗戏之》之二：“遥知通德凄凉甚，拥髻无言怨未归。”阁：楼阁。

⑥胡床：古时一种可以折叠的轻便坐具，亦称交床、交椅、绳床。

徐州杂题五绝句

彭城十日水奔流，太守行呼吏卒愁。《河复》^①诗成无一事，羽衣吹笛坐黄楼^②。

注释

①河复：见前苏轼《河复》诗。

②羽衣句：苏轼《百步洪》诗序：“王定国访余于彭城，一日棹小舟，与颜长道携盼、英、卿三子游泗水，北上圣女山，南下百步洪，吹笛饮酒，乘月而归。余时以事不得往，夜着羽衣，伫立于黄楼上，相视而笑，以为李太白死，世无此乐三百余年矣。”黄楼：苏轼所建。苏辙《黄楼赋叙》云：熙宁十年秋，河决于澶渊，水及彭城下。子瞻适为彭城守，庐于城上，调急走发禁卒以从事，以身率之，故水大至而民不溃。于是即城之东门为大楼焉，垔以黄土，曰“土实胜水”。徐人相劝成之。

其二

重瞳^①遗迹已冥冥，戏马台^②前鬼火青。十丈黄楼^③临泗水，行人犹说霸王厅^④。

注释

①重瞳：双眸子，指项羽，传说项羽为双眸子。东坡《答范淳甫》诗：“重瞳遗迹已尘埃，唯有黄楼临泗水。”

②戏马台：见前注。

③十丈黄楼：东坡《谢太虚以黄楼赋见寄》诗：“黄楼高十丈，下建五丈旗。”

④霸王厅：即西楚故宫，又称霸王殿，俗称霸王厅。民国《铜山县志·古迹考·西楚故宫》：“《姜州志》：在今州治内。宋时犹存，称曰霸王殿，后废。苏轼《答范纯甫》诗‘重瞳遗迹已尘埃，唯有黄楼临泗水。’自注云：郡有厅事，俗谓霸王厅，相传不可坐，仆拆之以盖黄楼。案：今府治后有霸王楼，不知苏轼拆后何年何人重建。楼前有道光间重修碑，今半圯。”

其三

柳老花残木叶秋，西风斜日总牵愁。天涯大有多情客，不忍经过燕子楼^①。

注释

①燕子楼：民国《铜山县志》：“明《一统志》：在州城西北隅。《南畿志》：在州廨中。（案：此误，亦以州廨为节度使旧署也。）《姜州志》：在唐张尚书旧第中。尚书有妓妾名盼盼，尚书卒，盼盼独处楼上十余年而卒。俗传即城西角楼，非是。光绪九年知府曾广照于西南城垣上重建。十五年徐州道段喆复移于其西北。”参见前白居易、张仲素燕子楼诗注释。

其四

磨盘岭过出淮东，捍索如雷^①百步洪。陆走要知山下路，舟行莫使满帆风。（要知山下路，莫使满帆风。皆吴语。）

注释

①捍索：桅杆两边的绳索。船行驶时下垂，停泊时用以揽船。苏轼《慈湖夹阻风》诗之一：“捍索桅竿立啸空，篙师酣寝浪花中。”《过淮三首赠景山兼寄子由》诗：“晚来洪泽口，捍索响如雷。”

其五

鸦轧^①争看济波舟，人如凫雁集汀州^②。褰衣灭踝^③君休笑，自古黄河是浊流。

注释

①鸦轧：器物相互挤擦声。苏轼《九日黄楼作》诗：“楼前便作海茫茫，楼下空闻橹鸦轧。”

②凫雁：野鸭和大雁。汀州：水边平地。

③褰（qiān）衣：提起衣裳。灭踝：淹没踝骨。

渡河题徐州官舫^①二绝句

白莲^②妖贼势冲波，列戍联营尽倒戈^③。辛苦徐州汪太守（心渊）^④，能将双手障黄河。

注释

①官舫：官船。

②白莲：指白莲教。

③列戍联营：指修筑营垒防守城池。倒戈：倒拖武器，指军队败逃。

④汪太守：钱曾注：“汪太守心渊，字如愚，江西弋阳人。起乙榜，为县令，有治绩。庚申升徐州守。内外河决，君极力捍御，护堤下扫，徐民赖之。天启壬戌（1622年），白莲起山东，据邹、滕，南犯徐州。君登临陴固守，卧起黄楼上着浹旬。又亲临河上，拘刷船只。及寇败狂奔，无船可渡，大半歼焉。”

其二

罪臣交颈宽刀锯，（上有诏赏辽东经抚^①曰：待以不死。）功守^②蒙头逼网罗。汉法自来难置喙^③，匈奴未灭可如何？

注释

①赏（shi）：赦免，宽恕。辽东经抚：指辽东经略和辽东巡抚，皆明朝官职，主管军事。

②功守：守卫有功绩。

③汉法：汉代法律制度。置喙：参与议论。

天启甲子^①六月，河决彭城，居民漂溺者数万，以季秋过之水尚与雉堞齐，方议改筑，悼复河之无人，忧改邑之不易，停车感叹而作是诗

乱山绕淮泗，合沓^②围彭门。徐城居其中，湟如处覆盆。黄河天上来，蹴踏凌崑崙^③。睥睨^④不敢前，纡迴^⑤避城垣。惟帝怀明德^⑥，圭璧有司存^⑦。岳渎守常职^⑧，冯夷听要言^⑨。不然寻丈^⑩间，区区筑篱藩^⑪。下榘^⑫复积薪，胡能障河源？今年六月初，乙夜^⑬河声喧。上天无纤云，大地忽倒翻。揜撞坚堞隳^⑭，澎湃后土掀^⑮。鱼腹恣^⑯吞噬，鲸鬣争翩反^⑰。老弱实智井^⑱，襁褓褰茭根^⑲。至今城头上，波浪犹沄沄^⑳。丽譙^㉑栖鱼鳖，楼橹^㉒刻水痕。潮汐迷昏旦，日月磨精魂。卜云宜改建，墨食^㉓惟高原。已闻测圭景^㉔，未能具锄畚^㉕。古人重迁国^㉖，询谋^㉗及子孙。徐城古如铁，南北通舟輶^㉘。面河距形胜^㉙，扼险置戍屯^㉚。谁与足定迁，无乃巷议繁。去岁地大震^㉛，今者河横奔。天潢溢砥柱^㉜，地轴摇厚坤^㉝。东师^㉞犹在野，西寇时决蹻^㉟。狐狸满四野，虎豹守九阍^㊱。烂羊费官爵^㊲，宠鹤多乘轩^㊳。淳复布遣告^㊴，天意良有存。改邑与改井，琐屑^㊵安足论。我闻宋熙宁^㊶，河决澶渊村。老守^㊷夜行呼，河伯^㊸回并吞。

巍峨黄楼下，十丈建旗旛^④。吾君神且圣，侧目忧元元^⑤。百神咸受职，河神其敢喧。小臣司记载，欲叙笔已髡^⑥。愿诵《河复》诗，浩歌达至尊^⑦。

注释

①天启：明朝皇帝明熹宗（朱由校）的年号，天启甲子即天启四年（1624）。《明史·河渠二》：“（天启）四年六月，决徐州魁山堤，东北灌州城，城中水深一丈三尺，一自南门至云龙山西北大安桥入石狗湖，一由旧支河南流至邓二庄，历租沟东南以达小河，出白洋，仍与黄会。徐民苦淹溺，议集费迁城。给事中陆文献上徐城不可迁六议。而势不得已，遂迁州治于云龙，河事置不讲矣。”

②合沓：重叠。苏轼《答吕梁仲屯田》诗：“乱山合沓围彭门，官居独在悬水村。”

③蹴踏：踩，踏。凌：越过。此句指黄河水源于崑崙山。《山海经》：崑崙墟在西北，河水出其东北隅。

④睥睨（pìnì）：窥视。

⑤迂迴：同“迂回”。

⑥明德：美德。

⑦圭璧：古代祭祀、朝会用玉器，为瑞信之物。有司：指官吏。

⑧岳渎：五岳（即东岳泰山，西岳华山，南岳衡山，北岳恒山，中岳嵩山）和四渎（指长江、黄河、淮河、济水）的并称。常职：固有的职务。

⑨冯夷：神话传说中的黄河水神，即河伯。要言：至理名言。

⑩寻丈：泛指八尺到一丈之间的长度。

⑪篱藩：篱笆。

⑫楗（jiàn）：堵塞河堤决口所用的竹木等材料。

⑬乙夜：二更时候，约为夜间十时。

⑭搥撞：撞击。堞（dié）：城上齿状形的矮墙，泛指城墙。隳（huī）：毁坏。

⑮溟溟：同“澎湃”。后土：大地。

⑯恣：恣意，无拘束。

⑰鲸鬣：鲸须。翩反：同“翩翩”。

⑱智井：枯井，废井。智：音 yuān。

⑲襁褓：泛指小孩。褰：提，抓。茭根：茭白。

⑳沄沄：水流汹涌貌。

㉑丽谯：华丽的高楼。

㉒楼橹：古代军中用以瞭望、攻守的无顶盖的高台。建于地面或车、船之上。《后汉书·南匈奴传》：“初，帝造战车，可驾数牛，上作楼橹，置于塞上，以拒匈奴。”

㉓墨食：龟卜术语。指灼龟时龟兆与事先画好的墨画相合，为吉兆。

㉔圭景：圭表（测日影的仪器）上的日影。

㉕锄畚：锄（chā）：挖土的工具，锹。畚（běn）：盛土等物的器具。

②6 迁国：迁移国都。

②7 询谋：咨询；商议。

②8 舟辕：船和车。

②9 距形胜：距，同“巨”；形胜，指地理位置优越，地势险要。

③0 戍屯：防卫，驻守军队。

③1 民国《铜山县志》卷四：天启二年壬戌，三月徐州地震，有声如雷。

③2 天潢：指天津星，古时认为天津星主四渎津梁；这里指大水。砥柱：黄河中的砥柱山。

③3 地轴：指地球自转的假想轴，地球始终不停地绕着这个假想的轴运转。厚坤：大地。

③4 东师：东部的军队。

③5 决蹠：脚掌断裂；决，断；蹠（fán），兽的脚掌。比喻敌人被重创。《战国策·赵策三》：“魏虬（jiè）谓建信君曰：“人有置系蹄者而得虎。虎怒，决蹠而去。”

③6 虎豹：比喻凶残的权臣。九阍（hūn）：九天之门，喻指朝廷。

③7 烂羊：指滥授官爵。《后汉书·刘玄传》：“其所授官爵者，皆群小贾竖，或有膳夫庖人，多着绣面衣、锦袴、襜褕、诸于，骂詈道中。长安为之语曰：‘灶下养，中郎将。烂羊胃，骑都尉。烂羊头，关内侯。’”

③8 宠鹤：比喻受帝王宠爱而享受高官厚禄者。春秋时，卫懿公喜欢养鹤，外出时连鹤也乘轩。当要和敌人打仗时，兵士们说，平日待鹤那么好，叫鹤去打吧！卫国终于被灭。事见《左传·闵公二年》。

③9 諄复：反复丁宁。谴责：谴责警告。

④0 琐屑：琐碎细小的事情。

④1 指熙宁十年秋，河决澶渊，彭城受水事。见苏轼《河复》诗。

④2 老守：指苏轼。苏轼任徐州太守。

④3 河伯：河神。

④4 旗旛：旗帜的总称。苏轼《太虚以黄楼赋见寄作诗为谢》诗：“黄楼高十丈，下建五丈旂。”参见该诗。

④5 侧目：愤恨。元元：平民百姓。

④6 髡（kūn）：秃，无毛。

④7 至尊：至高无上的地位。这里指皇帝。

戏马台

雄台曾戏马，弃剑更用兵^①。楚亡非战罪^②，原不为苍生。

注释

① 《史记·项羽本纪》：“项籍少时，学书不成，去；学剑，又不成。项梁怒之。籍

曰：“书足以记名姓而已。剑一人敌，不足学，学万人敌。”

②《史记·项羽本纪》：项王被汉军追至东城，自度不得脱。对其骑曰：“吾起兵至今八岁矣，身七十馀战，所当者破，所击者服，未尝败北，遂霸有天下。然今卒困于此，此天之亡我，非战之罪也。”

谈迁 一首

谈迁（1593—1657），原名以训，字仲木，号射父；明亡后改名为迁，字孺木，号观若。自称“江左遗民”。浙江海宁人。诸生。终生不仕，以佣书、作幕僚为生。有《国榷》、《枣林集》、《枣林诗集》、《北游录》等。

挂剑台^①

上有挂剑枝，下有挂剑草。青萍^②三尺杳茫茫，问君地下今难保。吁嗟^③公子一片心，徒付征尘迷古道。欧冶宝锷苦无多^④，英英白虎据山阿^⑤。赤堇山^⑥下虽精铁，终是交情还不磨。

注释

①挂剑台：见前注释（41页）。

②青萍：宝剑名，此处泛指剑。相传东汉光武帝舞剑于莲花池畔，惊见蜻蜓飞掠于花叶浮萍之间，或立莲枝随风飘摇，或驻足青萍随波荡漾；其姿轻盈曼妙，如剑之击刺翻飞，跃矫灵活，遂名其剑为“青萍”。

③吁嗟（xūjiē）：表示哀叹、叹息。

④欧冶：即欧冶子，春秋时著名铸剑工。《吕氏春秋·赞能》：“得十良剑，不若得一欧冶。”宝锷：宝剑。唐李峤《宝剑篇》：“吴山开，越溪涸，三金合冶成宝锷。”

⑤英英白虎：英英，俊美貌。白虎，西方七宿星（奎、娄、胃、昂、毕、觜、参）的合称，其形象虎，位于西方，属金，色白，故称。《道门通教必用集》卷七云：“西方白虎上应觜宿，英英素质，肃肃清音，威摄禽兽，啸动山林，来立吾右。”

⑥赤堇山：在今浙江宁波东南，相传为春秋时欧冶子铸剑之处。汉袁康《越绝书·外传记宝剑》：“当造此剑之时，赤堇之山，破而出锡，若耶之溪，涸而出铜……欧冶乃因天之精神，悉其伎巧，造为大刑三，小刑二：一曰湛卢，二曰纯钩，三曰胜邪，四曰鱼肠，五曰巨阙。”精铁：优质的铁。

顾大申 一首

顾大申：约公元1662年前后在世，本名鏞，字震雉，号见山，又号堪斋，江苏

华亭（今上海市松江区）人。顺治九年（1652）进士，授工部主事，分司夏镇河道。历官顺天府通判、陕西洮岷道僉事。有《堪斋诗存》、《鹤巢集》、《鹤巢乐府》等。

微湖泛夏即事

清风开叠嶂^①，积水荡微茫。伐鼓星疑落，扬帆夜未央^②。海峡分峰岭^③，羲辔动扶桑^④。乍发知初岸，回看易故方^⑤。孤烟生鸟道，新涨改鱼梁^⑥。马去林塘没，舟牵藻荇荒。戍楼^⑦依草树，朝牧辨牛羊。云势吞涛立，晨辉接墅^⑧黄。蒲飘晴森森，鸥浴雪苍苍。彭口^⑨红泉咽，微山翠黛长。炊粳堆玉颗^⑩，斫鲙^⑪跃银霜。吊古搜幽穴，攀萝坐石床。赤松^⑫传葬地，丰碣镇崇岗。鹤去仙迹杳，龙归剑影长。迅飏愁短艇，截镫出危樯^⑬。小市菰^⑭为米，渔师芰^⑮作裳。远天元幕^⑯列，圆鉴^⑰碧湖张。泛泛冯夷^⑱国，田田越女妆^⑲。游舫惊钓饵，飞燕掠波光。返景鸬鹚^⑳宿，平沙□□翔。连阳蒸雨急，曲渚进船凉。便欲抽簪绂^㉑，相期老是乡。

注释

①叠嶂：重叠的山峰。

②未央：未尽。

③峰岭：指峰山，在今山东邹城市东南。

④羲辔：羲指羲和，中国神话中太阳神之母的名字。传说她是帝俊的妻子，与帝俊生了十个儿子，都是太阳（金乌），住在东方大海的扶桑树上，轮流在天上值日。羲和也是她儿子们的车夫——日御。辔：驾驭牲口的嚼子和缰绳，这里指驾驭车。

⑤故方：原来的地方。

⑥鱼梁：筑堰拦水捕鱼的一种设施，用木桩、柴枝或编网等制成篱笆或栅栏，置于河流、潮水河中或出海口处。

⑦戍楼：边防驻军的瞭望楼。

⑧墅：田野里的草房。

⑨彭口：进入彭城（今徐州）处。

⑩这句指用粳米做的饭精白如玉。

⑪斫鲙（zhuó kuài）：薄切鱼片。

⑫赤松：即赤松子，相传为仙人。张良晚年曾言：“愿弃人间事，欲从赤松子游耳。”这里指张良。

⑬截镫：成语“截镫留鞭”的省称。唐·冯贽《云仙杂记·截镫留鞭》：“姚崇牧荆州，受代日，阖境民泣，抚马首截镫留鞭，以表瞻恋。”后用为对离职官吏表示挽留惜别。樯：帆船上挂风帆的桅杆，代指帆船。

⑭菰：即茭白，果实称菰米。

⑮芰（jì）：芰荷，出水的荷。屈原《离骚》：“制芰荷以为衣兮，集芙蓉以为裳。”

⑩元幕：天幕，笼罩大地的天空。

⑪圆鉴：圆形的镜子。喻指平静的湖面。

⑫冯夷：古代神话中的黄河水神。

⑬田田：形容荷叶稠密茂盛。《乐府诗集·相和歌辞一·江南》：“江南可采莲，莲叶何田田。”越女：泛指江南女子。

⑭鸬鹚：鱼鹰。

⑮簪绂（zān fú）：冠簪和纓带，为古代官员服饰。

钟 琬 一首

钟琬：生卒年不详。号青岩，黄冈（今属湖北）人。顺治九年（1652）进士。历官袁州推官，徐州户部分司主事（康熙二年），通州、江南司郎中、江西主考、汉中知府等。

饮黄茅冈次韵王伟庵年门兄

大环西缺隐如门^①，最爱临溪柳一村。冈以东风支水势，石惟巖嶮^②长云根。久知皂帽琴樽俗^③，独让青山姓字尊。幸有秋风旧游在，薜萝春草正堪扞^④。

注释

①大环句：苏轼《放鹤亭记》：“彭城之山，冈岭四合，隐然如大环，独缺其西一面。”

②巖嶮（jiéniè）：高峻貌。

③皂帽：黑色帽子。琴樽：琴与酒樽，为文士悠闲生活用具。南朝齐谢朓《和宋记室省中》：“无叹阻琴樽，相从伊水侧。”

④薜萝：薜荔和女萝。扞：握，抓。

吴 霭 一首

吴霭，生平不详。

丁塘道中^①

廿里丁塘路，崎岖试一行。疏林空叶落，虚谷剩虫鸣。寺古僧栖冷，风来水作声。临流聊枕石，闲看野云生。

注释

①丁塘：同治《徐州府志》：“丁塘山下即丁塘湖，今成平陆。庙前有拔剑泉，相传汉高祖驻兵处。”万历五年（1577）《徐州志》：“丁塘拔剑泉在城南二十五里，昔汉高祖与项羽战于此，汉兵渴甚，高祖拔剑插地，泉水涌出流四里许又伏流于地下。雨不溢，旱不干，乡人呼为龙湫；遇旱祷之，辄应。天顺二年，知州宋诚重修庙像，立石刻文记之。”

吴伟业 一首

吴伟业（1609—1672），字骏公，号梅村，太仓（今属江苏）人。明崇祯辛未（1631）进士，授编修。曾官左庶子、少詹事。入清后官秘书院侍讲、国子祭酒。有《梅村集》。

下相怀古^①

戏马台前拜鲁公^②，兴王何必定关中^③。故人子弟多豪杰，弗（县志作“不”）及封侯吕马童^④。

注释

①县志题为“戏马台怀古”。下相：古县名，今江苏宿迁西南，西楚霸王项羽的故里。

②鲁公：指项羽。《史记·项羽本纪》：“始，楚怀王初封项籍为鲁公，及其死，鲁最后下，故以鲁公礼葬项王穀城。”

③定关中：关中，古时之秦地。项羽灭秦后，有人劝说他都关中可以霸，项羽不听，东回都彭城。

④吕马童：原为项羽旧部，后降汉。项羽自刎后，吕马童与其他四人各抢得其一体，五人共会其体。吕马童因此被封为中水侯。

方文 三十三首

方文（1612—1669），字尔止，一名一来，字明农，号龛（tú）山，别号淮西山人、忍冬子等。安徽桐城人。明诸生，入清不仕，以医卜自活。曾游徐州，后李世治观察徐州，复往投之。有《方龛山诗集》。

将去彭城留别魏少尹竟甫^①

君昔令修江^②，我曾一相访。是时天苦寒，雪片大如掌。短褐^③尚不完，敢作狐貉想。荷^④君脱裘赠，高义传吾党^⑤。明年其官迁，淮徐幸接壤。恐为冯妇^⑥笑，勿复来瞻仰。今夏泊隋堤^⑦，邂逅遇官舫。握手道旧欢，襟期益散朗^⑧。问我欲北征，彭城路非枉。相期云龙山，把酒一吟赏。以此七月初，黄河溯^⑨双桨。岂知我舟到，君车又他往。知有公事累，旬日绊尘网^⑩。独怜羁旅^⑪人，孤怀太苍莽^⑫。朝看河水奔，暮听河水响。枕上愁心烦，镜中白发长。我命合迍迍^⑬，万事成虚罔^⑭。行当挂席^⑮去，机会不可强。

注释

①魏少尹竟甫：即魏裔鲁，字竟甫。有诗，见下。少尹：官名，指州县的副职。

②修江：在今江西修水县。魏裔鲁曾官修江。

③褐：粗布衣。

④荷：承受别人的帮助，表示感谢。

⑤吾党：我们朋辈。

⑥冯妇：《孟子·尽心下》：“晋人有冯妇者，善搏虎，卒为善士；则之野，有众逐虎，虎负嵎，莫之敢撓；望见冯妇，趋而迎之，冯妇攘臂下车，众皆悦之，其为士者笑之。”后用于讥笑他人重操旧业。这里诗人担心别人讥笑他再次有求于魏裔鲁。

⑦隋堤：这里指黄河两岸的河堤。隋炀帝开通南北水道，修堤植柳，后人称为隋堤。魏裔鲁分镇徐州期间，曾筑长堤百里，开渠灌田。

⑧襟期：情怀、抱负。散朗：洒脱。

⑨溯：逆流而上。

⑩尘网：指人在世间受到种种束缚，如鱼在网，故称。

⑪羁旅：长久寄居异乡

⑫孤怀：孤高的情怀。苍莽：渺茫，迷茫。

⑬迍迍（zhūnzhān）：处境困难。

⑭虚罔：虚无。

⑮挂席：挂帆，指乘船。

驯鹤亭诗

自有彭城来，即有云龙山。如何宋以前，名不著人间。直至张山人^①，作亭曰放鹤。苏子记以文^②，其名始磅礴^③。乃知山川秀，必待文人传。设不遇文人，草木空

云烟。吾友魏少尹，畴昔^④擅风雅。治河来此州，登临更潇洒。筑亭官舍中，亦以驯鹤名。仕隐虽殊途，饮啄同一情。仕者义取驯，隐者义取放。其人总清远^⑤，于物等闲旷^⑥。顾惜隐者亭，太守为属词^⑦。今也少尹亭，复征隐者诗。以我似孤鹤，驯放如君意。君诚苏子瞻，我愧张天骥。

注释

①张山人：即宋人张天骥，字圣塗，隐居不仕，于云龙山西麓建筑园亭，号云龙山人。

②苏子：苏轼，撰文《放鹤亭记》。

③磅礴：指名声大。

④畴昔：往昔，以前。

⑤清远：洒脱而志向高远。

⑥闲旷：悠闲放达。

⑦太守：指苏轼。属词：写作，指苏轼所写《放鹤亭记》。

友人吴焘之父讳汝琦，死归德之难， 徐州志不敢立传，予感而题之^①

吴公彭城彦^②，筮仕为司李^③。睢阳^④古名郡，服官数月耳，是时神京陷^⑤，中原荡如洗。复闻左贤王^⑥，万马渡河水。将士迎风靡，夜半城门启。直指凌公駟^⑦，与公誓一死。宁甘蹈白刃，不肯屈其体。学使蔡公凤^⑧，同日刑于市。临刑颈无血，白气从中起。观者咸嗟叹，具棺葬以礼。其子收遗骸，安稳还故里。忠节昭日月，江淮传盛美。胡为修志者，隐讳不敢纪。世人好媵阿^⑨，湮没宁止此。吾愤题此诗，将以裨^⑩野史。

注释

①吴汝琦：字二如，徐州人，曾官颍州训导、归德推官、河南道监军僉事。民国《铜山县志》吴汝琦传：“豫王督兵南下，归德镇将王之纲归顺，邀汝琦与俱，汝琦峻却之，乃与巡按凌统、提督道蔡凤婴城固守。未几，知府董庭等夜开北门纳王师，汝琦与凤俱被执。豫王欲降之，不屈，皆遇害。凌统夜亦自缢。……汝琦死时，引颈受刃，神色不挠。”

②彦：有才德的人。

③筮仕：古人将出仕，先占吉凶，称为筮仕。司李：即司理，为掌狱论之官；李，通“理”。又为对推官的习称，吴汝琦曾任归德推官。

④睢阳：古代地名。故城在今商丘境内。

⑤神州陷：指1644年京城被李自成军攻破。

⑥左贤王：匈奴贵族封号，在诸王侯中地位最高，常以太子为之。这里借称清初著名将领爱新觉罗·多铎，为清太祖努尔哈赤之子，封为豫通亲王，故称左贤王。

⑦凌公翱(jiǒng)：凌翱(1612—1645)，原名云翔，字龙翰，休宁(今属安徽黄山市)人，崇祯十六年(1643)进士。时官兵部主事，巡抚河南，守归德。

⑧学使蔡公凤：蔡凤为提督学政，故称学使。

⑨媵阿(ān ē)：依违随意，没有主见。也作媵娶。

⑩裨(bì)：增补。

子房山^①

子房韩公子^②，所痛在韩灭。助汉以诛秦，初非好功业。其志惟复仇，复仇志已悦。飘然从松子^③，皎如松上雪。闻其少年时，吹箫此邱垤^④。因以公名山，庙祀^⑤永不绝。我来拜祠下，仿佛见风烈。亦有区区^⑥心，人前讷^⑦能说。

注释

①子房山：位于徐州城东，原名鸡鸣山，传说楚汉相争中张良曾命士兵在此吹箫散楚兵，遂更名为子房山。

②张良，字子房，其祖父、父亲相继为韩五世相。公元前230年秦灭韩，张良图谋恢复韩国，以重金求刺客刺秦王，得力士，为铁椎重百二十斤，于博浪沙(今河南原阳县)狙击秦始皇未遂。公子：对豪门贵族子弟的通称。

③从松子：赤松，即赤松子，相传为仙人。张良晚年曾言：“愿弃人间事，欲从赤松子游耳。”(见《史记·留侯世家》)

④邱垤(dié)：小山丘。

⑤庙祀：立庙奉祀。

⑥区区：情意诚挚。

⑦讷(jù)：岂，怎么。

二客行赠万遐客、瞿客^①

徐州不见万年少，山川冷落无光辉。继起者谁有二客，阿咸阿戎其庶几^②。大客魁岸^③如岳立，小客温润亦如璧。河边旧宅已三世，架上藏书仍十尺。我与年少为故人，车过腹痛鼻酸辛。先见小客意颇慰，后见大客情愈亲。招我夜集瓶花谷，香醪^④一瓮冬所蓄。欢肠不觉醉烂熳^⑤，清音况复胜丝竹^⑥。我为君饮，君为我歌，昏夜焉能再渡河。书堂吟榻且借宿，来朝此地还婆娑^⑦。彭城酒伴谅不乏，未若万家兄弟旨^⑧且多。

注释

①万寿祺子瞿客，侄遐客。

②阿咸阿戎：阿咸，称弟。阿戎，称从弟；《南齐书·王思远传》：“（王晏）拜骠骑，集会子弟，谓思远兄思微曰：‘隆昌之末，阿戎劝吾自裁，若用其语，岂有今日？’思远遽应曰：‘如阿戎所见，今犹未晚也。’”思远为晏从弟。庶几：或许，表示希望。

③魁岸：魁梧，体貌雄伟。

④醪（láo）：泛指酒。

⑤烂熯：大醉貌。亦作烂漫。

⑥清音：清亮的声音。丝竹：弦乐器和竹管乐器。也泛指音乐。

⑦娉娉：醉态蹒跚貌。

⑧旨：美味佳肴。

中秋夜吴中黄招同诸子赏月作吴郎行

戏马台东奎山^①西，吴郎此地有幽栖。胸中渊藪^②世莫测，门外名儒^③时相携。我游彭城暑未残，与君一见如旧欢。草堂每到必需醉^④，还订中秋月共看。是日恰逢天气爽，晚来风月愈清朗。主人移席当星汉^⑤，群公列座皆吾党。毛生远来自京岷^⑥，徐翁父子吴门彦。万家兄弟^⑦俱豪贤，张段风流和小阮^⑧。更有红裙李墨仙^⑨，言词辨惠态嫣然^⑩。痛饮千钟不辞醉，娇歌一曲尤可怜。杯斝^⑪交驰疾若飞，夜深凉露湿人衣。三更已尽兴未尽，踏月联镳^⑫送我归。我寓城东大河口，床头尚有一罌^⑬酒。入门惊见龚开^⑭画，美人与客皆稽首。君问此画不忍说，且复开尊^⑮玩明月。美人醉倒唤不醒，蟾坠^⑯鸡鸣客始发。因忆子瞻居徐州，中秋见月怀子由^⑰。舒郑顿赵^⑱四好友，一时离散中心愁。争如我辈今日情，良朋令节^⑲乐事并。他年应记作佳话，为君先赋吴郎行。

注释

①奎山：位于徐州城东南四里。

②渊藪：喻知识渊博。

③名儒：才智出众者。儒同“俊”。

④霑醉：大醉。

⑤星汉：银河。

⑥京岷：京岷山，在今江苏镇江市。这里代指镇江。

⑦万家兄弟：指万遐客、万瞿客。

⑧张段：疑为张楚村、段聚五。小阮：晋阮咸与叔父阮籍都是“竹林七贤”之一，世因称咸为小阮，后借以称侄儿。

⑨李墨仙：为当时徐州歌妓。作者有《赠妓墨仙》诗。见下。